

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Алтайский государственный аграрный университет»

СОГЛАСОВАНО


Декан экономического факультета

 В.Е. Левичев

«11» мая 2016 г.

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

 И.А. Косачев

«12» мая 2016 г.

Кафедра иностранных языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ (АНГЛИЙСКИЙ)

Направление подготовки:

38.03.04 Государственное и муниципальное управление

Уровень высшего образования – бакалавриат

Программа подготовки – прикладной бакалавриат

Барнаул 2016

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» составлена на основе требований ФГОС ВО по направлению подготовки 38.03.04 Государственное и муниципальное управление уровень высшего образования – бакалавриат, программа подготовки – прикладной бакалавриат в соответствии с учебным планом, утверждённым учёным советом университета, протокол № 8, 29.03.2016 г. по направлению подготовки «Государственное и муниципальное управление» для очной формы обучения

Рассмотрена на заседании кафедры, протокол № 10 от 11.04 2016 г.

Зав.кафедрой

к.п.н., доцент  Т.А. Косачева

Одобрена на заседании методической комиссии экономического факультета, протокол № 4 от «5» мая 2016 г.

Председатель методической комиссии

к. п. н., доцент  Н. В. Тумбаева

Составитель:

ст. преподаватель



Ю. А. Бахмутская

**Лист внесения дополнений и изменений
в рабочую программу учебной дисциплины (модуля, курса, предмета)
иностраный язык в профессиональной сфере (английский)**

на 2016 - 2017 учебный год

Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры, протокол № 1 от 06.09 2016 г.

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

- Увеличение количества часов
- _____
- _____
- _____
- _____

Составители изменений и дополнений:

<u>ст. преподав.</u>	<u>Головак Т.А. Ваксеевская</u>	_____	_____
ученая степень, должность	подпись	И.О. Фамилия	
_____	_____	_____	_____
ученая степень, должность	подпись	И.О. Фамилия	

Зав. кафедрой

<u>к.п.н. доцент</u>	<u>Глиш Т.А. Косачева</u>	_____	_____
ученая степень, ученое звание	подпись	И.О. Фамилия	
_____	_____	_____	_____
ученая степень, ученое звание	подпись	И.О. Фамилия	

на 2017 - 2018 учебный год

Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры, протокол № 1 от 06.09 2017 г.

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

- Адаптация к требованиям стандарта
- _____
- _____
- _____
- _____

Составители изменений и дополнений:

<u>ст. преподав.</u>	<u>Головак Т.А. Ваксеевская</u>	_____	_____
ученая степень, должность	подпись	И.О. Фамилия	
_____	_____	_____	_____
ученая степень, должность	подпись	И.О. Фамилия	

Зав. кафедрой

<u>к.п.н. доцент</u>	<u>Глиш Т.А. Косачева</u>	_____	_____
ученая степень, ученое звание	подпись	И.О. Фамилия	
_____	_____	_____	_____
ученая степень, ученое звание	подпись	И.О. Фамилия	

на 201__ - 201__ учебный год

Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры, протокол № ___ от _____ 201__ г.

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

Составители изменений и дополнений:

_____	_____	_____	_____
ученая степень, должность	подпись	И.О. Фамилия	
_____	_____	_____	_____
ученая степень, должность	подпись	И.О. Фамилия	

Зав. кафедрой

_____	_____	_____	_____
ученая степень, ученое звание	подпись	И.О. Фамилия	
_____	_____	_____	_____
ученая степень, ученое звание	подпись	И.О. Фамилия	

на 201__ - 201__ учебный год

Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры, протокол № ___ от _____ 201__ г.

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

Составители изменений и дополнений:

_____	_____	_____	_____
ученая степень, должность	подпись	И.О. Фамилия	
_____	_____	_____	_____
ученая степень, должность	подпись	И.О. Фамилия	

Зав. кафедрой

_____	_____	_____	_____
ученая степень, ученое звание	подпись	И.О. Фамилия	
_____	_____	_____	_____
ученая степень, ученое звание	подпись	И.О. Фамилия	

Оглавление

1. Цель и задачи освоения дисциплины.....	
2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО.....	
3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины.....	
4. Трудоемкость дисциплины	
5. Тематический план освоения дисциплины.....	
6. Образовательные технологии	
7. Характеристика фондов оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, для проведения зачетов, экзаменов.....	
8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины	
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	
Приложение	

1. Цели и задачи дисциплины

Основной целью дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» является: повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования; овладение студентами необходимым и достаточным уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования; формирование иноязычной коммуникативной компетенции для использования иностранного языка в профессиональной деятельности на международной арене, в познавательной деятельности и для межличностного общения.

Основные учебные задачи состоят в: корректировке, унификации и закреплении умений и навыков по всем видам речевой деятельности; накоплении и активизации лексического и терминологического вокабуляра; развитии навыков академической работы с текстом (написание эссе, аннотации, рефератов, составление развернутых планов и краткой записи); формировании тех навыков, которые потребуются при использовании языка для профессиональных целей (получение информации из англоязычных источников, прослушивание лекций на иностранном языке, общение на профессиональные темы); развитию умения работать с периодической печатью; расширении кругозора и повышении общей гуманитарной культуры студентов; воспитании толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере» изучается в Блоке 1 дисциплины (модули) учебного плана, вариативная часть.

Обучение иностранному языку в неязыковом вузе предполагает наличие у студентов «входных» знаний, умений и компетенций, достигнутых на предыдущем этапе обучения. Студенты должны владеть базовыми языковыми навыками и речевыми умениями иноязычного устного и письменного общения.

Следующим этапом в подготовке студентов к самостоятельной работе над иноязычными специальными текстами по изучаемым позднее дисциплинам (экономическая политика; предпринимательство; функции денег; налоговая политика; банки; виды рынка, виды кредитов) является обучение студентов лексико-грамматическим и стилистическим средствам, характерным для научного стиля изложения.

3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

Таблица 3.1 - Сведения о компетенциях и результатах обучения, формируемых данной дисциплиной по направлению подготовки «Государственное и муниципальное управление»

Содержание компетенций, формируемых полностью или частично данной дисциплиной	Коды компетенций в соответствии с ФГОС ВО	Перечень результатов обучения, формируемых дисциплиной		
		По завершении изучения данной дисциплины выпускник должен		
		знать	уметь	владеть
Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; Способность к самоорганизации и самообразованию	ОК - 5 ОК- 7	как минимум один из иностранных языков на уровне не ниже разговорного для обеспечения деловых коммуникаций; этические нормы общения с коллегами и партнерами	использовать иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности;	навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке; навыками извлечения необходимой информации и оригинального текста на иностранном языке по проблемам государственного и муниципального управления

4. Распределение трудоемкости дисциплины по видам занятий

Таблица 4.1. - Распределение трудоемкости дисциплины по видам занятий, реализуемой по учебному плану для очной формы обучения 216 часов

Вид занятий	По семестрам		
	Всего	По семестрам	
		IV	V
1. Аудиторные занятия, всего	52	22	30
в том числе:			
1.1. Лекции			
1.2. Лабораторные работы	52	22	30
1.3. Практические (семинарские) занятия			
2. Самостоятельная работа ¹ , всего	164	86	78
в том числе:			
2.1. Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) ²			
2.2. Расчетно-графическое задание (РГР)			
2.3. Самостоятельное изучение разделов		44	26
2.4. Текущая самоподготовка		44	25
2.5. Подготовка и сдача зачета (экзамена)	27	-	27
2.6. Контрольная работа (К)			
Итого (стр. 1+ стр.2)	216	108	108
Форма промежуточной аттестации	Экзамен	-	Экзамен
Общая трудоемкость, зачетных единиц	6	3	3

5. Тематический план освоения дисциплины

Таблица 5.1. – Тематический план изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» по учебному плану при очной форме обучения

Наименование темы	Изучаемые вопросы	Объем часов				Форма текущего контроля
		Лекции	Лабораторные работы	Практические семинарские занятия	Самостоятельная работа	
4 семестр						
1. Подготовка разговорных тем: - С-х. в Великобритании - Моя специальность	Введение и отработка устных тем. Чтение, перевод, составление вопросов к тексту, пересказ. Просмотр и обсуждение учебного фильма по теме «С-х в Великобритании».		5		20	ДЗ, Т, УО
2. Индивидуальное чтение.	Чтение и перевод оригинальных текстов по специальности. Составление спецсловаря. Подготовка реферативных работ по специальности.		5		20	ДЗ, Т, СС
3. Реферативная конференция.	Презентация реферативных работ на конференции.		2		20	ДЗ, Т
4. Реферирование спецтекстов.	Чтение, перевод, реферирование текстов по специальности.		5		20	ДЗ
5. Конкурс переводчиков.	Перевод текста со словарём по специальности		5		6	
	Всего	-	22	-	86	-
5 семестр						
1. Деньги и банковское дело.	Профессиональная лексика по темам. Чтение, перевод, реферирование текстов по специальности. Основы аннотирования.		10		30	ДЗ, АКР, УО
2. Индивидуальное чтение.	Чтение и перевод оригинальных текстов по специальности. Составление словаря со специальной лексикой. Подготовка реферативных работ по специальности.		10		17	ДЗ, Т, СС
3. Реферативная конференция.	Презентация реферативных работ на конференции.		10		4	ДЗ, АКР
	Подготовка к экзамену.	-	-	-	27	-
	Всего		30		78	-
	Итого		52		164	-

АКР – Аудиторная Контрольная Работа, ИЗ – Индивидуальное Задание, ДЗ – Домашнее Задание, УО – Устный Опрос, СС – Составление Спецсловаря, Т – Тест

Таблица 5.3 – Вид, контроль выполнения и методическое обеспечение СРС

№ п/п	Вид СРС	Количество часов Очн.	Контроль выполнения	Методическое обеспечение
1.	Подготовка к текущему тестированию	25	Проведение тестирования	Сайт дистанционного обучения: http://edu.asau.ru
2.	Выполнение контрольной работы	25	Проведение контрольных работ	Английский язык: Грамматика английского языка: сборник упражнений и тестов для аудиторной и самостоятельной работы студентов I-II курсов всех специальностей аграрных вузов./ А.А.Новоселова, Г.А.Хромченко. Барнаул: РИО АГАУ, 2011.66с. Сайт дистанционного обучения: http://edu.asau.ru/
3.	Выполнение домашнего задания	25	Проверка правильности выполнения заданий	Основная и дополнительная учебная литература
4.	Выполнение индивидуального задания	25	Проверка правильности перевода, опрос слов.	Оригинальная литература по специальности
5.	Подготовка докладов, сообщений, презентаций	20	Защита докладов, сообщений, презентаций на конференции	Самостоятельный подбор литературы
6.	Устный опрос	17	Беседа по изученной теме	Ю.А. Ляченко, О.А. Парпура, Г.А. Хромченко: учебное пособие по развитию навыков устной и письменной речи для студентов экономических специальностей. – Барнаул: РИО АГАУ, 2012. – 94с.
7.	Подготовка к зачёту/экзамену	27		
8.	ИТОГО	164		

6. Образовательные технологии

При обучении иностранному языку используются активные и интерактивные формы проведения аудиторных занятий:

тестовая технология - выполнение тестовых заданий в электронном и бумажном виде;

информационно-коммуникационные технологии – презентации грамматических тем и разделов;

имитационные технологии – элементы деловых и ролевых игр;

просмотр видеофильма; имитационные технологии – элементы деловых и ролевых игр; диалоговые технологии – учебная дискуссия, элементы диспута

7. Характеристика фондов оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

1. Фонды оценочных средств для текущего контроля успеваемости.

Контроль навыков и умений проводится путём текущего опроса (устного или письменного).

Перевод на русский язык используется как одно из средств контроля понимания.

Итоговый контроль имеет форму экзамена (5 семестр), на котором оценивается уровень овладения студентами основными видами речевой деятельности (говорением, чтением, письмом).

7.2 Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации.

Содержание экзамена (5 семестр)

1. Перевод с английского языка на русский текста по специальности со словарем объёмом 1200 печатных знаков. Время — 60 минут.
2. Чтение и реферирование на иностранном языке текста по специальности объёмом 1000 печатных знаков без словаря. Время — 20 минут.
3. Беседа на иностранном языке без подготовки по одной из пройденных тем: «Моя профессия», «Аграрно-промышленный комплекс Алтайского края» (выбор по билетам). Без подготовки.

Экзаменационные вопросы составляются на основе приведенного выше содержания разделов дисциплины. Экзаменационный материал формируется на основе перечня учебно-методического обеспечения дисциплины (п. 8 ниже). Эти же пособия могут быть использованы на практических занятиях.

8. Учебно-методическое обеспечение учебной дисциплины

а) основная литература

1. Новоселова М. З., Александрова Е. С. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов: учебник для вузов / М. З. Новоселова, Е. С. Александрова . – ООО: РЕГИОН, 2013.-343с.

б) дополнительная литература

1. Ляченко Ю. А., Парпура О. А., Хромченко Г. А. Английский язык: учебное пособие по развитию навыков устной и письменной речи в сфере делового (коммерческого) общения и основ экономических знаний для студентов экономических специальностей/ Ю. А. Ляченко, О. А. Парпура , Г. А. Хромченко. Барнаул: Изд-во АГАУ, 2012. – 94 с.

2. Новоселова А. А., Егорова О. В., Гнездилова Е. В., Хромченко Г. А. Английский язык: методические указания по развитию навыков самостоятельной работы студентов аграрных вузов/ А. А.Новоселова, О. В. Егорова , Е. В. Гнездилова, Г. А. Хромченко. Барнаул: Изд-во АГАУ, 2011. 66 с.

3.Перервина И. М. Английский язык: учебно-методическое пособие по развитию навыков культуры полилога студентов 1 и 2 курсов всех специальностей и направлений / Барнаул: РИО АГАУ, 2014. 37 с.

9. Периодические издания на английском языке.

10. Газеты на английском языке «Moscow News».

в) Программное обеспечение не предусмотрено.

г) Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

www.lingvo.ru

www.Wikipedia.de

www.multitrans.ru-электронный интернет-словарь Мультитран

www.dailyesl.com

<http://www.grammade.ru> - английская грамматика и упражнения

<http://www.languages-study.com> - изучение языков в Интернете

<http://www.english-uni.com.ru> – английский язык онлайн

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения практических занятий (наличие доски приемлемого качества в аудитории обязательно).

Специализированная аудитория «Multimedia» на 30 посадочных мест с проекционным оборудованием, дающим возможности воспроизведения как звуковых, так и видеофайлов.

Характеристика класса:

- а) Multimedia-проектор;
- б) видеоманитофон;
- в) акустическая система;
- г) стереофонические кассетные магнитолы с радиоприёмником;
- д) аудио и видеоматериалы.

Материально-техническое обеспечение университета, используемое для преподавания дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере»:

- научная библиотека с индивидуальным доступом к электронно-библиотечной системе «Лань», современным профессиональным базам данных, информационно-справочным и поисковым системам;
- общий читальный зал;
- информационно-образовательный зал библиотеки.

В целях усвоения отработки нового материала и развития умений восприятия иностранной речи на слух, во время практических занятий предусмотрена работа с аудио записями в цифровом формате и аппаратурой, необходимой для их воспроизведения. Предусматривается активное использование ресурсов компьютерного класса кафедры: - компьютер с доступом в Интернет;

- доступ к вышеуказанным поисковым системам.
- научная библиотеки с индивидуальным доступом к электронно-библиотечной системе, современным профессиональным базам данных, информационно-справочным и поисковым системам;
- общий читальный зал;
- информационно-образовательный зал библиотеки.

Приложение к рабочей программе
учебной дисциплины «Иностранный язык» (английский),

Список изданий основной учебной литературы по дисциплине
Иностранный язык (английский),
имеющихся в библиотеке университета
по состоянию на «3» сентября 2016 года

№ п/п	Библиографическое описание издания	Примечание (количество экземпляров или ссылка на ЭБС)
1.	Новоселова И.З., Александрова Е.С. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов. СПб: РЕГИОН, 2013. – 344с.	200

Список имеющихся в библиотеке университета изданий дополнительной учебной литературы по дисциплине, по состоянию на «3» сентября 2016 года

№ п/п	Библиографическое описание издания	Примечание
1.	Английский язык: учебное пособие по развитию навыков устной и письменной речи в сфере делового (коммерческого) общения и основ экономических знаний для студентов экономических специальностей высших учебных заведений / Ю. А. Ляченко, О. А. Парпура, Г. А. Хромченко. Барнаул: Изд-во АГАУ, 2012. – 94с.	35
2.	Методические указания для самостоятельного контроля знаний грамматики английского языка / А. А. Новоселова, Ю. С. Алешина. Барнаул: РИО АГАУ, 2013. – 77с.	8
3.	Английский язык: учебное пособие по развитию навыков устной и письменной речи для бакалавров экономического факультета / Ю. А. Бахмутская, Г. А. Хромченко, А. А. Новоселова. – Барнаул: РИО Алтайского ГАУ, 2016. – 56с.	30

Составители:

ст. преподаватель

ученая степень, должность

Список верен

зав. отд.
Должность работника библиотеки

[подпись]

подпись

Ю.А. Бахмутская

И.О. Фамилия

[подпись]

подпись

О.А. Новоселова

И.О. Фамилия

Приложение к рабочей программе
дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере
(английский)»,

Аннотация дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере
(английский)»

Направление подготовки 38.03.04 «Государственное и муниципальное
управление»

Цель дисциплины: повышение исходного уровня владения иностранным языком, овладение студентами необходимым и достаточным уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования; формирование иноязычной коммуникативной компетенции для использования иностранного языка в профессиональной деятельности на международной арене, в познавательной деятельности и для межличностного общения.

Освоение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных компетенций:

№ п/п	Содержание компетенций, формируемых полностью или частично данной дисциплиной.
1.	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);
2.	Способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-7)

Трудоемкость дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере», реализуемой по учебному плану направления 38.03.04 «Государственное и муниципальное управление»

Вид занятий	Форма обучения		
	очная	заочная	
	программа подготовки		
	полная	полная	ускоренная
1. Аудиторные занятия, всего, часов	52		
в том числе:			
1.1. Лекции			
1.2. Лабораторные работы	52		
1.3. Практические (семинарские) занятия			
2. Самостоятельная работа, часов	164		
Всего часов	216		
Общая трудоемкость, зачетных единиц.	6		

Форма итогового контроля: экзамен 5 семестр

Перечень изучаемых тем (английский язык):

1. Лексика:

1.1. Сельское хозяйство Алтайского края.

- 1.2. Моя профессия.
- 1.3. Деньги, виды денег.
- 1.4. Банковское дело.
- 1.5. Реклама в бизнесе.
- 1.6. Устройство на работу и заполнение резюме.
- 1.7. Рынок и рыночные отношения.
- 1.8. Структура компании.

2. Грамматика:

- 2.1. Модальные конструкции с инфинитивом.
- 2.2. Причастный оборот (вычленение и перевод).
- 2.3. Страдательный залог всех времен
- 2.4. Независимый причастный оборот.
- 2.5. Причастие 1, 2, их функции в предложениях.
- 2.6. Косвенная речь.
- 2.7. Парные союзы.
- 2.8. Некоторые виды придаточных предложений (придаточные дополнительные, причины, времени, цели, придаточные условные (союзные и бессоюзные), придаточные предложения образа действия, определительные придаточные предложения).
- 2.9. Распространённое определение.
- 2.10. Особые синтаксические функции указательных местоимений.

3. Речевой этикет, культура и традиции стран изучаемого языка:

- 3.1. Клишированные фразы приветствия и знакомства, прощания.
- 3.2. Клишированные фразы реферирования, аннотирования.

4. Письмо:

- 4.1. Составление письменного плана-пересказа текста, упрощение, смысловая переработка информации.
- 4.2. Фиксация информации, получаемой при чтении текста.
- 4.3. Письменное реферирование, аннотирование спецтекстов.